**SUM LAM TAWH KISAI HUHNA**

# NU LE PA TE THEIHDING THU

**Victoria-a naupangte khempeuh in saanginn pua lama theihna kisin thei khempeuh ah hamphatna ngah theih ding pha kisa hi. Hih Camps (Giahphual bawlna), Sports (Kimawlna) leh Excursions (Zinkhiatna) Fund (Sum) te in saang naupang a kuama peuhin a saangkahpih te tawh a kikim tek a na phamawh, siam sinna leh nopsakna tuam tuam a ngah ciat theihna ding a hanciam hi. Victoria in Siamsinna (Education) Gamke (State) hi dinga pan a lakna leh Kumpi (Government) in saang naupang i innkuan dinmun in a muibun lo khantohna a lawh lohna ding a kanciamna khat a hi hi.**

|  |  |
| --- | --- |
| **CAMPS (GIAHPHUAL BAWLNA), SPORTS (KIMAWLNA) & EXCURSIONS (ZINKHIATNA)**  **FUND (SUM) (CSEF)**  Saanginn i malakna a giahphual bawlna neih te in naupangte tungah a pua lama sin ding leh tuahkhaak ding te ah lawpna tampi pia thei hi. Zinkhiatna te in leitung paizia ah theihna thuukzaw sin sak in kimawlna in sepkhawpna, thumanna leh makaai hihna te sin sak hi. A vekpi in kisinna ding thupi leh nopci ahi hi.  CSEF pen Victorian Kumpi in a ngah theih ding a kilawm innkuan te a dingin saanginn khualzinna, giahphual bawlna leh kimawlna tuam tuam a pia zo ding huhna a hi hi.  Khiam ngah theihna card lai (concession card) a nungta a nei na hi hiam, ahih kei leh nu le pa a hilo nau a keem na hih le, CSEF ngah kha thei ding na hi. Bukna a zawng (asylum seeker) leh gaaltai (refugee) innkuan te a dingin a tuam vil vel theisiamna zong om hi. Na taa phattuampih na dingin hih sum te pen saanginn tungtawn in giahphual bawlna, zinkhiatna ahih kei leh kimawlna vai tuam tuam a zat dingin kipia khia hi.    Kumkhat sunga saang naupang khat i zat theih ding CSEF zah pen:   * primary (a bulpi) saang naupang a dingin $150 * secondary (a thupi pen zom) saang naupang a dingin $250       **THU LE LAA DANG TUAM TUAM**  CSEF tungtaang thu le laa dang tuam tuam theihna dingin na hawh in: [[Camps, Sports and Excursions Fund (CSEF): Eligibility | education.vic.gov.au](https://www2.education.vic.gov.au/pal/camps-sports-and-excursions-fund/guidance/eligibility#Special%20Consideration)](https://www.education.vic.gov.au/about/programs/Pages/csef.aspx) | **NGET DAN DING**  A ngen thak dingte in saanginn panin CSEF ngetna lai ngah theih ding a, a hih kei leh a nuaia website pan ki ngah thei ding.  Nung kum masa lamin na taa sanginn ah CSEF na nget khit leh, na innkuan sung dinmun kikheelna om a hih kei leh tukum a dingin ngetna lai bawl thak kisam lo ding hi.  A nuai a te ah kikheelna om a om leh ngetna lai bawl thak kisam ding hi:   * **saang naupang tak minkhumna**; na taa sangkah kipan ahih kei leh a saanginn a kheek leh. * **innkuan sung dinmun kikheelna**; kikepna mun kilaihna, min kheekna, khiam ngah theihna lai numbat (concession card number), ahih kei leh sanggam saang kipantuung a om leh.   Na ciat kei leh saang i zumah na kan in. |